

Guía Práctica



Cámara
Cartagena



de Ayuda al Comerciante



Región de Murcia

Consejería de Turismo,

Comercio y Consumo

Dirección General de Comercio y Artesanía

VOCABULARIO GENERAL

CORTESÍA

Español 	English 	Française 	Deuch 
Disculpe.	Excuse me!.	Excusez-moi!	Entschuldigen Sie!
Es usted muy amable.	You are very kind.	Vous êtes tres gentil	Sie sind sehr freundlich.
Gracias.	Thank you.	Merci	Dankeschön.
Lo siento.	I am sorry.	Je suis désolé(e)	Entschuldigung.
Muchas gracias.	Thank you very much.	Merci beaucoup	Vielen Dank!
No hay de qué.	You are welcome.	Je vous en prie	Gern geschehen!
Por favor.	Please.	S'il vous plaît	Bitte.
Sí, por supuesto	Yes, certainly!	Oui, bien sûr	Ja, selbstverständlich.

RECIBIMIENTO

Español	English	Française	Deuch
Buenos días.	Good Morning. (Hasta las 12:00)	Bonjour	Guten Morgen. (Hasta las 12:00)
Buenas Tardes.	Good afternoon. (De 12:00 a 18:00) Good evening. (De 18:00 a 24:00)	Bon après-midi Bonsoir	Guten Tag (Durante todo el día hasta las 20:00 o hasta las 18:00, si a esta hora ya ha amanecido) Guten Abend (Desde las 20:00 respectivamente las 18:00)
¿En que puedo ayudarle?.	How can I help you?.	Que puis-je faire pour vous?	Kann ich Ihnen helfen?

DESPEDIDA

Español	English	Française	Deuch
Adiós.	Good Bye!	Au revoir	Auf Wiedersehen!
Hasta mañana.	See you tomorrow!	à demain	Bis morgen!

**EN EL COMERCIO**

Español 	English 	Francaise 	Deuch 
¿Puedo ayudarle?	Can I help you?	Puis-je vous aider?	Kann ich Ihnen helfen?
¿Le gusta éste?	Do you like this one?	Celui-ci vous plait?	Gefällt Ihnen das?
¿Cuántos desea?	How many do you want?	Combien désirez-vous?	Wie viele möchten Sie?
Ya no nos queda más.	We are out of stock!	Je n'en ai plus!	Wir haben leider keine mehr.
Podemos encargarlo/s.	We can order it/them.	On peut vous le/la/les commander	Wir können Sie bestellen.
Tardará varios días en llegar.	It will take some days.	Ça va prendre quelques jours	Das dauert ein paar Tage.
Debe de dejarnos una señal.	You must leave a deposit.	Vous devez verser un dépôt de garantie	Sie müssten eine Anzahlung machen.
Podemos enviarlo a su casa.	We can take it to your house.	On peut vous le faire parvenir chez-vous	Wir können es Ihnen nach Hause schicken.
Podemos arreglarlo.	We can fix it.	On peut le retoucher	Das können wir regeln.
¿Me deja un teléfono de contacto?	Can I have a telephone number.	Puis-je avoir un téléphone pour vous contacter?	Können Sie mir eine Telefonnummer geben?
Precio especial.	Special price.	Prix spécial	Sonderpreis
¿Quiere que se lo encargue?	Do you want me to order it?	Vous-voulez que je le/la commande pour vous?	Soll ich Ihnen das bestellen?
La caja está allí.	The cash desk is over there.	La caisse se trouve là-bas	Die Kasse ist dort drüben.
¿Cómo desea pagar?	How would you like to pay?	Comment désirez vous régler?	Wie möchten Sie bezahlen?
¿Puedo pagar con cheques de viaje?	Can I pay in traveller's checks?	Puis-je régler avec des traveller's checks?	Kann ich mit Reisescheck bezahlen?
No aceptamos tarjetas de crédito.	We do not accept credit cards.	Les cartes de crédit ne sont pas acceptées	Wir nehmen keine Kreditkarten an.
El cambio no es correcto.	The change is not correct.	Le change n'est pas correct	Das Wechselgeld stimmt nicht.
¿Quiere que se lo envuelva?	Do you want me to wrap it up?	Voulez-vous que je vous l'emballe?	Soll ich es Ihnen einpacken?
¿Quiere una bolsa de plástico?	Do you want a plastic bag?	Voulez-vous un sac en plastic?	Möchten Sie eine Plastiktüte?





Español 	English 	Française 	Deuch 
Gracias por su compra.	Thank you for your custom!	Merci de votre/ vos achat(s)	Danke für Ihren Einkauf!
Yo no tengo, pero puede encontrarlo en...	I don't have any, but you can find it in...	Je n'en ai pas, mais vous pouvez le trouver à/au/en	Ich habe es nicht, aber Sie finden es bei ...

VOCABULARIO

Español	English	Française	Deuch
Abierto / Cerrado.	Open / Closed.	Ouvert / Fermé	Geöffnet / Geschlossen
Al fondo.	At the back.	Au fonds	Ganz hinten.
Banco.	Bank.	Banque	Bank.
Caja/Cajero.	Cash desk / Cashier.	Caisse/ Caissier	Kasse / Kassierer.
Cajero automático.	Cash point.	Distributeur automatique	Geldautomat.
Calle.	Street.	Rue	Straße.
Caro / Barato.	Expensive / Cheap.	Cher / Bon marché	Teuer / Billig.
Carretera.	Road.	Route	Straße.
Empleado.	Shop assistant.	Vendeur / vendeuse	Angestellter. (Dependiente: Verkäufer).
Encargado. (sección)	Head of the department.	Chef de rayon	Abteilungsleiter.
Entrada / Salida.	Entrance / Exit.	Entrée / Sortie	Eingang / Ausgang.
Escaleras.	Stairs.	Escaliers	Treppen.
Escaparates.	Shop windows.	Vitrine	Schaufenster.
Estación de tren.	Train station.	Gare	Bahnhof.
Estanterías.	Shelves.	Étagères	Regale.
Grande / Pequeño.	Big / Small.	Grand / petit	Groß / Klein.
Izquierda / Derecha.	Left / Right.	à gauche / à droite	Links /Rechts.
Más / Menos.	More / Less.	Plus / moins	Mehr / Weniger.
Mejor / Peor.	Better / Worse.	Mieux / pire	Besser / Schlechter.
Mostrador.	Counter.	Comptoir	Landentisch (en tienda). Schalter (en Banco etc.).
Nuevo / Antiguo.	New / Old.	Nouveau/Ancien (Vieux)	Neu /Alt.
Parada de autobús.	Bus stop.	Arrêt de bus	Bushaltestelle.
Plaza.	Square.	Place	Platz.
Rebajado.	On sale.	Solde	Ermäßigt.
Secciones.	Departments.	Rayons	Abteilungen.




COLORES

 Español	 English	 Francaise	 Deuch
Amarillo.	Yellow.	Jaune	Gelb.
Azul.	Blue.	Bleu	Blau.
Blanco.	White.	Blanc	Weiß.
Gris.	Grey.	Gris	Grau.
Marrón.	Brown.	Marron	Braun.
Naranja.	Orange.	Orange	Orange.
Negro.	Black.	Noir	Schwarz.
Rojo.	Red.	Rouge	Rot.
Verde.	Green.	Vert	Grün.

NÚMEROS

Español	English	Francaise	Deuch
0	Zero.	Zéro	Null.
1.	One.	Un	Eins.
2.	Two.	Deux	Zwei.
3.	Three.	Trois	Drei.
4.	Four.	Quatre	Vier.
5.	Five.	Cinq	Fünf.
6.	Six.	Six	Sechs.
7.	Seven.	Sept	Sieben.
8.	Eight.	Huit	Acht.
9.	Nine.	Neuf	Neun.
10.	Ten.	Dix	Zehn.
11.	Eleven.	Onze	Elf.
12.	Twelve.	Douze	Zwölf.
13.	Thirteen.	Treize	Dreizehn.
14.	Fourteen.	Quatorze	Vierzehn.
15	Fifteen.	Quinze	Fünfzehn.
16.	Sixteen.	Seize	Sechzehn.
17.	Seventeen.	Dix-sept	Siebzehn.
18.	Eightheen.	Dix-huit	Achtzehn.
19.	Nineteen.	Dix-neuf	Neunzehn.
20.	Twenty.	Vingt	Zwanzig.

Español 	English 	Française 	Deuch 
21.	Twenty-one	Vingt-et-un	Einundzwanzig.
22.	Twenty-two.	Vingt-deux	Zweiundzwanzig.
23.	Twenty-three.	Vingt-trois	Dreiundzwanzig.
24	Twenty-four.	Vingt-quatre	Vierundzwanzig.
25	Twenty-five	Vingt-cinq	Fünfundzwanzig.
26	Twenty-six	Vingt-six	Sechszundzwanzig.
27	Twenty-seven...	Vingt-sept	Siebenundzwanzig...
30	Thirty.	Trente	Dreißig.
40	Forty.	Quarante	Vierzig.
50	Fifty.	Cinquante	Fünfzig.
60	Sixty.	Soixante	Sechzig.
70	Seventy	Soixante-dix	Siebzig.
80	Eighty.	Quatre-vingt	Achtzig.
90	Ninety	Quatre-vingt-dix	Neunzig.
100	One hundred.	Cent	Hundert.
200	Two hundred...	Deux-cent	Zweihundert.
1000	One thousand	Mille	Tausend.
2000	Two thousand	Deux mille	Zweitausend.
1.000.000	One million	Un million	Eine Million.

TEXTIL

Español	English	Française	Deuch
¿Dónde está la sección de camisería?	Where is the shirt department?	Où se trouve le rayon chemises?	Wo ist die Hemdenabteilung?
En la planta baja.	On the ground floor.	Au rez-de-chaussée	Im Erdgeschoss.
Quiero dos camisas blancas y una de color.	I want two white shirts and a coloured one	Je voudrais deux chemises blanches	Ich möchte zwei weiße und ein farbiges Hemd.
Quisiera una camisa algo típica, como recuerdo.	I want a rather typical shirt, as a souvenir.	Je voudrais une chemise plutôt typique comme souvenir	Ich möchte ein eher typisches Hemd als Erinnerung.
¿De qué talla, por favor?	What size, please?	De quelle taille, s'il vous plaît?	Welche Größe, bitte?
¿Puedo probármelo?	Can I try it on?	Puis-je l'essayer?	Kann ich es anprobieren?
Puede probársela.	You can try it on.	Vous pouvez l'essayer	Sie können es anprobieren.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
El probador está allí.	The changing room is over there.	La cabine d'essayage est là-bas	Die Umkleide ist dort.
Camisetas de recuerdo.	Souvenir t-shirts.	T-shirts de souvenir	Souvenir-T-Shirts.
Pruébese esta talla mayor.	Try this larger size.	Essayez une taille plus grande	Probieren Sie diese größere Größe.
Enséñeme también corbatas y pañuelos.	Show me some ties and handkerchiefs too.	Pouvez –vous me montrer aussi des cravates et des foulards?	Zeigen Sie mir bitte auch Krawatten und Tücher.
Las quiero de seda natural / artificial.	I want them in natural silk / man-made silk.	Je les veux en soie naturelle / artificielle	Ich hätte sie gerne aus echter / synthetischer Seide.
Es demasiado caro.	It is too expensive.	C'est trop cher	Das ist zu teuer.
¿Tiene algo más barato?	Have you got anything cheaper?	Avez-vous d'autres choses moins chères?	Haben Sie etwas Günstigeres?
Lo tenemos en todos los colores.	We have it in every colour.	Nous les avons dans toutes les couleurs	Wir haben es in allen Farben.
No me gusta este color.	I don't like this colour.	Je n'aime pas cette couleur.	Mir gefällt diese Farbe nicht.
Quisiera comprar un vestido de confección.	I want to buy a ready made dress.	Je voudrais acheter une robe prêt-à-porter	Ich möchte ein Konfektionskleid kaufen
Vestido de entretiempo y escotado (no escotado)	Lightweight and low-necked (not low necked) dress.	Robe légère décolletée (non-décolletée)	Ich möchte ein Übergangskleid mit Ausschnitt (ohne Ausschnitt).
Me gusta este vestido gris claro.	I like this light grey dress.	J'aime cette robe gris clair.	Mir gefällt dieses hellgraue Kleid.
Me hace una arruga aquí.	It has a wrinkle here.	Elle me fait des plis	Es wirft dort eine Falte.
¿Puede subirle / bajarle el dobladillo?	Could you take up / let down the hem.	Pouvez-vous le/la faire remonter / allonger?	Könnten Sie den Saum anheben / herablassen?
Es liso, me gustaría con algún dibujo.	It is plain. I would like one with a pattern.	C'est un vêtement simple, j'en voudrais un imprimé	Es ist einfarbig. Ich hätte gerne ein Muster.
¿Tiene otro modelo?	Have you got any other designs?	Avez-vous d'autres modèles ?	Haben Sie noch ein anderes Modell?
Me gusta éste.	I like this one.	J'aime celui-ci / celle-là	Mir gefällt dieses hier
¿Encogen al lavar?	Will they shrink in the wash?	Est-ce que ça rétrécit au lavage ?	Laufen sie beim Waschen ein?
Cuánto es todo?	How much is everything together?	C'est combien le tout?	Wie viel macht das insgesamt?

Español 	English 	Française 	Deutsch 
Deseo hacerme un traje.	I want to have a suit dress.	Je voudrais me faire faire un tailleur	Ich möchte mir einen Anzug anfertigen lassen
Deseo un traje de entre tiempo / verano / invierno.	I want a spring / summer / winter suit.	Je voudrais un tailleur léger / pour l'été / pour l'hiver	Ich hätte gerne einen Übergangsanzug/ Sommeranzug/ Winteranzug.
¿Qué clase de genero/tela es?	What sort of material is it?	Quel genre de tissu est-ce?	Welche Art Material ist das?
Me queda pequeño/grande.	It is too small/big.	C'est trop petit / trop grand	Es ist zu klein / groß.
El forro no acaba de gustarme.	I don't like the lining very much.	La doublure ne me plaît pas beaucoup	Die Fütterung gefällt mir nicht recht.
Prefiero este color.	I prefer this colour.	Je préfère cette couleur	Ich ziehe diese Farbe vor.
¿Cuánto cuesta un traje de esta calidad?	How much does a suit of this quality cost?	Quel est le prix d'un tailleur/ costume de cette qualité?	Wie viel kostet ein Anzug dieser Qualität?
¿Se paga por adelantado o a su entrega?	Do I pay in advance or when it is ready?	Faut-il payer à l'avance ou à la remise?	Soll ich im Voraus oder nach Fertigstellung bezahlen?
¿Cuánto cuesta un abrigo a su medida?	What's the price of a tailor-made overcoat?	Quel est le prix d'un manteau sur mesure?	Wie viel kostet ein maßgeschneiderter Mantel?
¿Cuándo estará?	When will it be ready?	Quand est-ce qu'il sera prêt ?	Wann ist er fertig?
Este es mi nombre y número de teléfono.	Here is my name and my phone number.	Voici mon nom et mon numéro de téléphone	Hier haben Sie meinen Namen und meine Telefonnummer
Dónde están los guantes?	Where are the gloves?	Où sont les gants?	Wo sind die Handschuhe?
Guantes de lana / piel / algodón / cuero.	Wool / Fur / Cotton / Leather gloves.	Gants de laine/ peau / cuir/ coton	Woll-/Fell-/Baumwoll-/Lederhandschuhe





**CALZADO**

Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Botas.	Boots.	Bottes	Stiefel.
Calzado de playa.	Beach shoe.	Chaussures pour la plage	Strandschuhe.
Calzado informal.	Casual shoe.	Chaussures sport	Freizeitschuhe.
Chanclas.	Flip-flop.	Tongs	Badelatschen.
Sandalias.	Sandals.	Sandales	Sandalen.
Talla americana.	American size.	Pointure américaine	Amerikanische Größe.
Talla europea.	European size.	Pointure européenne	Europäische Größe.
Talla inglesa.	British size.	Pointure britannique	Englische Größe.
Tenis.	Trainers / Sneakers.	Tennis	Tennis.
Zapatillas.	Slippers.	Pantoufles	Hausschuhe.
Zapato de vestir.	Shoe.	Chaussures	Schuhe.
Zapato deportivo.	Trainers.	Baskets	Sportschuhe.
Deseo un par de zapatos.	I want a pair of shoes	Je voudrais une paire de chaussures	Ich hätte gerne ein Paar Schuhe.
De cuero marrón oscuro.	Dark brown leather.	En cuir marron foncé	Aus dunkelbraunem Leder.
De cuero marrón claro.	Light brown leather.	En cuir marron clair	Aus hellbraunem Leder.
Con suela de goma, por favor.	With rubber sole, please.	Avec des semelles en caoutchouc, s'il vous plaît	Mit Gummisohle, bitte.
Con suela de cuero / piel, por favor.	With leather sole, please.	Avec des semelles en cuir, s'il vous plaît	Mit Ledersohle, bitte.
Con <u>tacón</u> alto (bajo-delgado-grueso).	With a high (low-narrow-thick) <u>heel</u> .	Hauts-talons / talon bas	Mit hohem (niedrigem-schmalem breitem) <u>Absatz</u> .
Con tacón de aguja.	With a stiletto heel.	Talon aiguille	Mit Pfennigabsatz.
¿Qué número calza?	What size do you take?	Quel est votre pointure?	Welche Schuhgröße haben Sie?
¿Le va bien éste?	Does this one fit you?	Est-ce que celles-là vous vont ?	Passt er Ihnen?
Me aprietan un poco.	They are a little narrow.	Ces chaussures sont un peu étroites	Sie drücken ein wenig.
Pruébese éste otro número.	Try this size.	Essayez cette autre pointure	Probieren Sie diese Größe an.
Este me está bien.	This one fits well.	Celles là me vont bien	Dieser passt mir gut.
¿Cuánto cuestan?	How much are they?	Quel est leur prix?	Wie viel kosten sie?

VOCABULARIO

Español 	English 	Française 	Deutsch 
Abrigo.	Coat.	Manteau	Mantel.
Algodón.	Cotton.	Coton	Baumwolle.
Bañador (mujer).	Bathing suit.	Maillot de bain (Femme)	Badeanzug.
Bañador (hombre).	Swimming trunks.	Maillot de bain (homme)	Badehose.
Bikini.	Bikini.	Bikini	Bikini.
Bolso.	Bag.	Sac	Tasche.
Bufanda.	Scarf.	Cache-nez / écharpe	Schal.
Camisa.	Shirt.	Chemise	Hemd.
(de manga corta).	Short sleeved shirt.	Chemise manche courte	Langärmeliges Hemd.
(de manga larga).	Long sleeved shirt.	Chemise manche longue	Kurzärmeliges Hemd.
Camiseta.	T-shirt.	T-shirt	T-Shirt.
(sin mangas).	Singlet.	Débardeur	(ärmellos)
Chal (de seda).	(silk) Shawl.	Châle en soie	(Seiden-)Schal
Chaqueta.	Jaquet.	Veste	Sakko.
Cinturón.	Belt.	Ceinture	Gürtel.
Corbata.	Tie.	Cravate	Krawatte.
Falda.	Skirt.	Jupe	Rock.
Fieltro.	Felt.	Feutre	Filz.
Gorra.	Cap.	Casquette	Kappe.
Gantes.	Gloves.	Gants	Handschuhe.
Impermeable.	Raincoat.	Imperméable	Regenmantel.
Jersey.	Sweater/Pullover/Jumper	Pull	Pullover.
Lana.	Wool.	Laine	Wolle.
Monedero.	Purse.	Porte-monnaie	Geldbörse.
Pantalón corto.	Shorts.	Shorts	Kurze Hose/Shorts.
Pantalón informal.	Slacks.	Pantalon sport	Freizeithose.
Pantalones.	Trousers.	Pantalon	Hosen.
Paraguas.	Umbrella.	Parapluie	Regenschirm.
Pareo.	Sarong.	Sarong	Sarong.
Peto.	Dungarees.	Salopette	Oberteil.
Poliéster.	Polyester.	Polyester	Polyester.
Punto.	Knitted.	Tricot	Strickwaren.
Rebeca.	Cardigan.	Cardigan	Strickjacke.
Ropa de abrigo.	Warm clothes.	Vêtements chauds	Warme Kleidung.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Ropa de entretiempo.	Lightweight clothes.	Vêtements légers	Übergangskleidung.
Ropa de playa.	Bathing clothes.	Vêtements de plage	Badebekleidung.
Ropa deportiva.	Sportswear	Vêtements de sport	Sportbekleidung.
Traje (hombre).	Suit.	Costume	Anzug.
Traje (mujer).	Dress.	Tailleur	Kleid.
Vestido.	Dress.	Robe	Kleid.
Vestido de fiesta.	Party dress.	Robe de soirée	Partykleid.
Vestido de noche.	Evening dress.	Robe de soir	Abendkleid.

ALIMENTACIÓN

Español	English	Francaise	Deuch
¿Tiene dátiles?	Have you got any dates?	Avez-vous des dattes?	Haben Sie Datteln?
¿Cuánto cuestan?	How much are they?	C'est combien?	Wie viel kosten sie?
Déme dos kilos.	Can I have two kilos?	Je voudrais deux kilos	Geben Sie mir bitte zwei Kilo.
Déme también uno de uva.	And can I have a kilo of grapes as well?	Je voudrais aussi un kilo de raisins	Geben Sie mir bitte auch ein Kilo Weintrauben.
Déme una piña.	Can I have a pineapple?	Je voudrais un ananas	Könnte ich bitte eine Ananas haben?
¿Cuánto cuesta?	How much is it?	C'est combien?	Wie viel kostet das?
¿Tiene melones buenos?	Have you got any good melons?	Est-ce-que ces melons sont bons?	Haben Sie gute Melonen?
Desearía naranjas, pero que sean jugosas.	I want some oranges, but juicy ones.	Je voudrais des oranges, mais des juteuses!	Ich hätte gerne saftige Orangen.
Déme plátanos pero queno estén muy maduros.	Can I have some bananas? But not too ripe, please	Je veux prendre des bananes. Qui ne soient pas trop mûres, s'il vous plaît	Könnte ich ein paar Bananen haben? Aber nicht zu reif, bitte.
¿Cómo se llama esa fruta?	How is this fruit called?	Quel est le nom de ce fruit?	Wie heißt diese Frucht?
¿No les quedan mandarinas?	Are there no more tangerines?	Il ne vous reste plus de mandarins?	Haben Sie keine Mandarinen mehr?

PARA DIABÉTICOS (FOR DIABETICS)

Español 	English 	Française 	Deuch 
Sin azúcar	Sugar free.	Sans sucre	Ohne Zucker.
Sin gluten	Gluten free.	Sans gluten	Glutenfrei.
...que no lleven frutos secos	...without nut & dried fruit.	Sans fruits secs	... ohne Trockenfrüchte.
...que no lleven aceitunas	...without olives.	Sans olives	... ohne Oliven.
...que no lleven harina	...without flour.	Sans farine	...ohne Mehl.
...que no lleven azúcar	...without sugar.	Sans sucre	... ohne Zucker.

VOCABULARIO

Español	English	Française	Deuch
Aceite.	Oil.	Huile	Öl.
Aceitunas.	Olives.	Olives	Oliven.
Ajo.	Garlic.	Ail	Knoblauch.
Almendras.	Almonds.	Amendes	Mandeln.
Anchoas.	Anchovies.	Anchois	Sardellen..
Aperitivo.	Starter.	Apéritif	Vorspeisen.
Avellanas.	Hazelnuts.	Noisette	Haselnüsse.
Azúcar.	Sugar.	Sucre	Zucker.
Batido.	Shake/whip.	Milk-shake	Mixgetränk.
Café descafeinado.	Decaffeinated coffee.	Café décaféiné	Koffeinfreier Kaffee.
Café en grano.	Beans coffee.	Café en grain	Bohnenkaffee.
Café molido.	Ground coffee.	Café moulu	Gemahlener Kaffee.
Café soluble.	Instant coffee.	Café soluble	Löslicher Kaffee.
Café.	Coffee.	Café	Kaffee.
Cebolla.	Onion.	Oignon	Zwiebel.
Chorizo.	Sausage.	Saucisson au piment	Spanische Paprikawurst.
Coliflor.	Cauliflower.	Chou-fleur	Blumenkohl.
Congelado.	Frozen.	Surgelé	Gefroren.
En lata.	Canned.	Boîte de conserve	In der Dose.
Ensalada.	Salad.	Salade	Salat.
Espárrago.	Asparagus.	Asperges	Spargel.
Espinacas.	Spinach.	Épinards	Spinat.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Fresco.	Fresh.	Frais	Frisch.
Galletas.	Biscuits.	Biscuits	Kekse.
Garbanzos.	Chick peas	Pois chiches	Kichererbsen.
Helado.	Ice Cream.	Glace	Eis.
Jamón cocido	Ham.	Jambon cuit	Kochschinken.
Jamón curado.	Parma Ham.	Jambon sec	Räucherschinken.
Judías.	Beans.	Haricots	Bohnen.
Lechuga.	Lettuce.	Laitue	Kopfsalat.
Lentejas.	Lentils.	Lentilles	Linsen.
Mantequilla.	Butter.	Beurre	Butter.
Mayonesa.	Mayonnaise.	Mayonnaise	Mayonnaise.
Mostaza.	Mustard.	Moutarde	Senf.
Nueces.	Walnuts.	Noix	Wallnüsse.
Pan.	Bread.	Pain	Brot.
Patatas fritas.	French fries.	Frites	Pommes frites.
Patatas fritas (bolsa).	Chips.	Chips	Chips.
Perejil.	Parsley.	Persil	Petersilie.
Pimienta.	Pepper.	Poivre	Pfeffer.
Pimiento rojo.	Red pepper.	Poivron rouge	Roter Pfeffer.
Pimiento verde.	Green pepper.	Poivron vert	Grüner Pfeffer.
Precocinado.	Precooked (dish).	Précuisiné	Vorgekocht.
Queso.	Cheese.	Fromage	Käse.
Sal.	Salt.	Sel	Salz.
Salsa de tomate.	Tomato sauce.	Sauce de tomate	Tomatensoße.
Sardinas.	Sardines.	Sardines	Sardinen.
Setas/Champiñones.	Mushrooms.	Champignons	Pilze/Champignons.
Sopa.	Soup.	Soupe	Suppe.
Tomate.	Tomato.	Tomate	Tomate.
Tortilla.	Omelet.	Omelette	Omelet.
Vinagre.	Vinegar.	Vinaigre	Essig.
Zanahoria.	Carrot.	Carottes	Karotte.
Zumo.	Juice.	Jus	Saft.

CARNES

Español 	English 	Française 	Deuch 
A la parrilla.	Grilled.	Grillé / Grillée	Gegrillt.
Al punto.	Medium rare.	à point	Gar.
A tacos.	Cubed.	En carrés	Gewürfelt.
Asado/a.	Roasted.	Rôti / rôtie	Gebraten.
Bien cocida.	Well done.	Bien cuit	Gut durch.
Bistéc.	Steak.	Bifteck	Steak.
Carne asada.	Roasted meat.	Viande rôtie	Gebratenes Fleisch.
Carne de cerdo.	Pork.	Porc	Schwein.
Carne de Cordero.	Lamb.	Agneau	Lamm.
Carne de ternera.	Beef.	Veau	Kalb.
Carne de vaca.	Beef.	Boeuf	Rind.
Corte grueso/fino.	Thick/thin sliced.	En tranches épaisses / fines	Fein/grob geschnitten.
Costillas de cerdo.	Pork chops.	Côtelettes de porc	Schweinrippen.
Deshuesado.	Boneless.	Désossé	Entbeint.
En filetes.	Sliced.	Coupé en rondelles	In Scheiben geschnitten
Fiambre.	Cold meat.	Charcuterie	Aufschnitt.
Lomo de cerdo.	Pork loin.	Échine de porc	Schweinelende.
Morcilla.	Blood sausage.	Boudin	Blutwurst.
Panceta.	Bacon.	Lard	Speck.
Para asar.	To be roasted.	Pour rôtir	Zum Braten.
Pata de cordero.	Leg of lamb	Gigot	Lammkeule.
Poco cocida.	Rare.	Saignant	Wenig gekocht.
Salchicha / Chorizo.	Sausage.	Saucisses	Würstchen.

PESCADOS Y MARISCOS

Español	English	Française	Deuch
Almeja.	Clam.	Palourdes	Muschel.
Atún.	Tuna.	Thon	Thunfisch.
Bacalao.	Cod.	Morue	Stockfisch.
Berberechos.	Cockles.	Coques	Herzmuscheln.
Calamar.	Squid.	Calmars	Tintenfisch.
Gambas.	Prawns.	Crevettes	Garnelen.
Gambas a la plancha.	Grilled Prawns.	Crevettes grillées	Gegrillte Garnelen.
Gambas fritas.	Fried Prawns.	Crevettes frites	Gebratene Garnelen



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Langosta.	Lobster.	Langouste	Hummer.
Langostino.	King prawn.	Grosse crevette	Languste.
Lata de atún.	Tin of tuna.	Thon en conserve	Dose Thunfisch.
Lenguado.	Sole.	Sole	Seezunge.
Mejillón.	Mussel.	Moule	Miesmuschel.
Merluza.	Hake.	Colin	Seehecht.
Ostra.	Oyster.	Hûître	Auster.
Pulpo.	Octopus.	Pieuvre	Oktopus.
Salmón.	Salmon.	Saumon	Lachs.

FRUTAS Y VERDURAS

Español	English	Francaise	Deuch
Aceituna.	Olive.	Olives	Olive.
Aguacate.	Avocado pear.	Avocat	Avocado.
Chirimoya.	Custard apple.	Anone	Chirimoya.
Col verde/roja.	Green/red cabbage.	Chou vert / chou rouge	Grünkohl/Rotkohl.
Coles de bruselas.	(Brussel) sprouts.	Choux de Bruxelles	Rosenkohl.
Coliflor.	Cauliflower.	Chou-fleur	Blumenkohl.
Dátiles.	Dates.	Dattes	Datteln.
Fresa.	Strawberry.	Fraises	Erdbeeren.
Kiwi.	Kiwi fruit.	Kiwis	Kiwi.
Limón.	Lemon.	Citron	Zitrone.
Mandarina.	Tangerine.	Mandarine	Mandarine.
Mango.	Mango.	Mango	Mango.
Manzana.	Apple.	Pomme	Apfel.
Melocotón.	Peach.	Pêche	Pfirsich.
Melón.	Melon.	Melon	Melone
Naranja.	Orange.	Orange	Orange.
Papaya.	Paw-paw.	Papaye	Papaya.
Pera.	Pear.	Poire	Birne.
Pimientos.	Peppers.	Poivron	Paprika.
Piña.	Pineapple.	Ananas	Ananas.
Plátano.	Banana.	Banana	Banane.
Sandía.	Watermelon.	Pastèque	Wassermelone.
Soja.	Soya.	Soja	Soja.
Tomate.	Tomato.	Tomate	Tomate.
Uvas.	Grapes.	Raisin	Weintrauben.

POSTRES Y HELADOS

Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Chocolate.	Chocolate.	Chocolat	Schokolade.
Flan.	Crème caramel.	Crème caramel	Pudding.
Galletas.	Biscuits	Biscuits	Kekse.
Granizado de café.	Iced coffee	Café glacé	Eiskaffee
Granizado de limón.	Iced lemon	Citron glacé	Zitrone mit Eis.
Horchata.	Iced tiger nut milk.	Orgeat	Erdmandelmilch.
Horchata (almendras.)	Iced almond milk.	Orgeat (amandes)	Mandelmilch.
Melocotón en almíbar.	Peach in syrup.	Pêches au sirop	Pfirsich in Kompott.
Natillas.	Custards.	Crème renversée	Cremespeise.
Pastel de manzana.	Apple pie.	Gâteau aux pommes	Apfelkuchen.
Tarta / Pastel.	Pie.	Gâteau	Torte/Kuchen.
Tarta de chocolate.	Chocolate cake.	Gâteau au chocolat	Schokoladentorte.
Tarta de queso.	Chesecake.	Gâteau au fromage	Käsekuchen.
Vainilla.	Vanilla	Vanille	Vanille.

BEBIDAS

Español	English	Francaise	Deuch
Agua.	Water..	Eau	Wasser.
Agua mineral con gas.	Sparkling water, soda.	Eau gazeuse	Mineralwasser mit Kohlensäure.
Brick.	Carton.	Carton	Karton.
Café.	Coffee.	Café	Kaffee.
Cerveza.	Beer	Bière	Bier.
Cerveza sin alcohol.	Non-alcohol beer.	Bière sans alcool	Alkoholfreies Bier.
Copa de vino.	Wine glass.	Verre de vin	Weinglas.
Cristal.	Glass	Verre	Glas.
Lata de Coca-Cola.	Can of Coke.	Cannette de Coca-cola	Dose Coca-Cola.
Lata.	Can/Tin.	Cannette / boîte	Dose.
Leche.	Milk.	Lait	Milch.
Leche condensada.	Condensed milk.	Lait concentré	Kondensmilch.
Leche desnatada.	Skimmed milk.	Lait écrémé	Entrahmte Milch.
Leche en polvo.	Powdered milk.	Lait en poudre	Milchpulver.
Litro.	Litre.	Litre	Liter.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Pinta.	Pint.	Pinte	Pint.
Té.	Tea.	Thé	Tee.
Té oscuro.	Dark tea.	Thé noir	Schwarzer Tee.
Té rojo.	Red tea.	Thé rouge	Roter Tee.
Té verde.	Green tea.	Thé vert	Grüner Tee.
Tercio.	Beer (1/3 litre).	Tiers de bière	Bier (1/3 Liter).
Vino blanco.	White wine.	Vin blanc	Weißwein.
Vino de la casa.	Table wine	Vin maison	Tischwein.
Vino rosado.	Rose wine.	Vin rosé	Rosewein.
Vino tinto.	Red wine.	Vin rouge	Rotwein.
Zumo de naranja.	Orange juice.	Jus d'orange	Orangensaft.
Una caja de ... unidades.	A box of ...	Une caisse deunités	Eine Kiste mit ... Packungen.

BRICOLAJE

Español	English	Francaise	Deuch
¿Cuánto mide de ancho/alto/largo?	How wide/high/long is it?	Quelle est la largeur / l'hauteur / la longueur?	Wie breit/hoch/lang ist es?
¿Cuántos?	How many?	Combien?	Wie viele?
¿Distancia al centro?		Distance du centre?	Entfernung zur Mitte?
¿Qué necesita?	Can I Help you?	Puis-je vous aider?	Was brauchen Sie?
Diámetro.	Diameter.	Diamètre	Durchmesser.
Es de una métrica especial.	It has a special measure.	Il a / elle a une mesure spéciale	Es hat ein Sondermaß.
La mesa mide 90 cm de ancho.	The table is 90 cm wide.	La table a une largeur de 90 cm	Der Tisch ist 90 cm breit.
La tabla mide 50 por 40.	The board is 50 by 40.	La table mesure 50 par 40	Die Platte misst 50 mal 40.
Mide 60 cm de ancho/alto/largo.	It is 60 cm wide/high/long.	Il/elle mesure 60 cm de large / haut/ long	Er ist 60 cm breit/hoch/lang.
Mide dos centímetros de diámetro.	It is two centimeters in diameter.	Il / elle a un diamètre de deux centimètres	Es hat zwei Zentimeter Durchmesser.
Necesito saber el paso de rosca.	I need to know the screw pitch.	J'ai besoin de savoir le pas-de-vis	Ich muss die Gewindesteigung kennen.
Paso de rosca.	Pitch of a screw.	Pas-de-vis	Gewindesteigung.




Español 	English 	Française 	Deuch 
Reparar	Fix / Repair.	Réparer	Reparieren.
Taller.	Workshop.	Atelier	Werkstatt.
<u>HERRAMIENTAS</u>	<u>TOOLS</u>	<u>OUTILS</u>	<u>WERKZEUGE</u>
Abrelatas	Tin opener.	Ouvre-boites	Dosenöffner.
Azada / Legón	Hoe.	Houe	Hacke.
Amoladora	Angle grinder.	Meuleuse	Schleifgerät.
Adaptador.	Adapter.	Adaptateur	Adapter.
Cepillo para madera	Jack plane.	Brosse à bois	Holzfräse.
Destornillador común.	Screwdriver.	Tournevis	Schraubenzieher.
Herramientas.	Tools.	Outils	Werkzeuge.
Lima cuadrada	Squared file.	Lime carrée	Quadratfeile.
Lima de media caña	Half round file.	Lime demi-ronde	Rundfeile für Hohlkehlen
Lima redonda	Round file.	Lime ronde	Rundfeile.
Lima triangular	Triangle file.	Lime triangulaire	Dreikantfeile.
Lima.	File.	Lime	Feile.
Llave Allen.	Allen key.	Clef Allen	Allenschlüssel.
Llave de barco	Boat key.	Clé de bateau	Bootsschlüssel.
Llave de caravana	Caravan key.	Clé de roulotte	Schlüssel für Campingwagen.
Llave de casa	House key.	Clef de maison	Haustürschlüssel.
Llave de coche	Car key.	Clef de voiture	Autoschlüssel.
Llave de paso.	Faucet.	Robinnet d'arrêt	Hahn.
Llave de tubo	Breach plug wrench.	Clé serre tube	Steckschlüssel.
Llave fija	Spanner.	Clé à fourche	Maulschlüssel.
Llave inglesa.	Adjustable spanner.	Clef anglaise	Engländer.
Llave plana	Wrench.	Clé plate	Doppelmaulschlüssel.
Macho / hembra.	Male plug / female plug.	Prise mâle / prise femelle	Eindringender Teil/Loch
Madera.	Wood.	Bois	Holz.
Manguera.	Hose.	Tuyau	Schlauch.
Martillo.	Hammer.	Marteau	Hammer.
Pala.	Shovel.	Pelle	Schippe.
Paleta de albañil	Tropel.	Gâche	Maurerkelle.
Papel de lijar.	Sand paper.	Papier de verre	Sandpapier.
Rodillo de pintor	Paint Soller.	Rouleau à peindre	Malerrolle.






Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Serrucho.	(Hand)saw.	Scie	Hansäge.
Sierra de calar	Jig saw.	Scie cylindrique	Stichsäge.
Silicona	Silicone.	Silicone	Silikon.
Soldador.	Solder.	Fer à souder	Schweißgerät.
Taladro (de mano).	Brace.	Chignole	Handbohrer.
Taladro (eléctrico).	Electric drill.	Perceuse électrique	Elektrische Bohrmaschine.
Taladro a batería	Battery drill.	Perceuse à batterie	Batteriebohrer.
Tenazas.	Pliers.	Tenailles	Zange.
Tensor	Screw shackle.	Tenseur	Spanner.
Tijeras de podar.	Shears.	Sécateur	Heckenschere.
Tijeras.	Scissors.	Ciseaux	Schere.
<u>PRODUCTO / RECAMBIO</u>	<u>PRODUCT / STOCK</u>	<u>PRODUIT / PIÈCE DE RECHANGE</u>	<u>PRODUKT/ ERSATZTEIL</u>
Aluminio.	Aluminium.	Aluminium	Aluminium.
Arandela.	Washer.	Rondelle	Scheibe.
Barra de cortina	Curtain rod.	Barre pour rideau	Gardinenstange.
Bisagra	Hinge.	Charnière	Scharnier.
Broca de metal	Metal bit.	Foret pour métal	Metallbohrer.
Broca.	Drill bit.	Mèche	Bohrer.
Brocha.	Paint brush.	Brosse	Pinsel.
Burlete	Draft Excluder.	Bourellet	Abdichtstreifen.
Buzon de exterior	Letter box.	Boîte à lettres extérieure	Außenbriefkasten.
Buzon de interior	Letter box.	Boîte à lettres intérieure	Innenbriefkasten.
Cadena	Chain.	Chaîne	Kette.
Caja de herramientas.	Tool box.	Boîte à outils	Werkzeugkasten.
Cancamo	Eyebolt.	Piton	Ringbolzen.
Capazo	Basket.	Cabas	Tragkorb.
Cinta adhesiva.	Masking (adhesive) tape.	Ruban adhésif	Klebeband.
Cinta métrica.	Tape measure.	Mètre	Meterband.
Clavo común.	Nail.	Clou	Nagel.
Cuerda	Rope.	Corde	Schnur.
Disolvente	Solvent.	Dissolvant	Lösungsmittel.
Embellecedor	(outlet) Cover.	Enjoliveur	Zierkappe.

Español 	English 	Française 	Deuch 
Escalera de mano	Ladder.	Échelle de corde	Leiter.
Escuadra	Wall bracket.	Équerre	Winkel.
Estantería	Shelve.	Étagères	Regal.
Flexo / ducha / record	Knotted flexible pipe.	Lampe / douche/ raccord	Schlauchlampe / Dusche/
Grifería	Bathroom fixtures.	Robinetterie	Armaturen.
Grifo.	Tap.	Robinet	Wasserhahn.
Hierro.	Iron.	Fer	Eisen.
Iman	Magnet.	Aimant	Magnet.
Manivela	Door handle.	Manivelle	Kurbel.
Masilla	Wall plaster.	Mastic	Kitt.
Mesa de trabajo.	Workbench.	Bureau de travail	Arbeitsbank.
Mosquetón	Climbing lock.	Mousqueton	Karabiner.
Muelle	Spring.	Ressort	Feder.
Pegamento.	Glue.	Colle	Klebstoff.
Picaporte	Knocker.	Loquet	Türklinke.
Pilas	Batteries.	Piles	Batterien.
Pintura.	Paint.	Peinture	Farbe.
Plástico.	Plastic.	Plastique	Plastik.
Rastrillo.	Rake.	Râteau	Rechen.
Regla.	Ruler.	Règle	Lineal.
Rosca de tornillo.	Screw Pitch.	Filet de vis	Schraubgewinde.
Rueda	Wheel.	Roue	Rad.
Soporte	Support/holder/stand.	Portant	Träger.
Tachuela.	Tack.	Caboche	Zwecke.
Tela mosquitera	Window screen neting	Moustiquaire	Moskitonetz.
Topes	Doorstops.	Butoirs	Kappe.
Tornillo de acero	Steel screw.	Vis en acier	Stahlschraube.
Tornillo de latón	Brass screw.	Vis en laiton	Messingschraube.
Tornillo inoxidable	Stainless steel screw.	Vis inoxydable	Rostfreie Schraube.
Tornillo negro	Drywall screw.	Vis noire	Schwarze Schraube.
Tornillo zincado	Zinc screw.		Zinkschraube.
Tornillo.	Screw.	Vis	Schraube.
Tuerca.	Nut.	écrou	Mutter.
Varilla roscada	Threaded rod.	Tige filetée	Gewindestab.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
MENAJE	HOUSEHOLD APPLIANCES	USTENSILES	HAUSHALTSWAREN
Bandeja	Tray.	Plateau	Tablett.
Colador	Strainer.	Passoire	Sieb.
Colgador	Clothes hook.	Crochet	Aufhänger.
Cubo	Bucket.	Seau	Eimer.
Cuchillos	Knives.	Couteaux	Messer.
Raspador.	Scraper.	Grattoir	Raspel.
Sacacorchos	Corkscrew.	Tire-bouchon	Korkenzieher.
Sartén	Frying pan.	Poêle	Pfanne.
CERRAJERIA	LOCKSMITHING	SERRURERIE	SCHLOSSEREI
Bombillo / cilindro	Lock tumbler.	Cylindre	Türschloss/Zylinder.
Bombillo de seguridad	Security tumbler.	Cylindre de sécurité	Sicherheitstürschloss.
Bombillo normal	Lock tumbler.	Cylindre ordinaire	Normales Türschloss.
Caja fuerte digital	Digital safebox.	Coffre-fort digital	Digitaler Safe.
Caja fuerte empotrada	Built-in safebox.	Coffre-fort encastré	Einbausafe.
Candado	Padlock.	Cadenas	Schloss
Candado de bicicleta	Bicycle padlock.	Cadenas de bicyclette	Fahrradschloss.
Candado de moto	Motorbike padlock.	Cadenas de moto	Motorradschloss.
Cerradura de armario	Wardrobe lock.	Serrure d'armoire	Schrankschloss.
Cerradura embutida	Built-in lock.		Einbaus Schloss.
ELECTRICIDAD	ELECTRICITY	ELECTRICITÉ	ELEKTRO
Bombillas	Light bulb.	Ampoules	Glühbirnen.
Cable de telefono	Telephone cable.	Câble de téléphone	Telefonkabel.
Cable prolongador.	Extension cord.	Câble d'extension	Verlängerungskabel.
Cable.	Wire.	Câble	Kabel.
Enchufe americano.	American plug.	Prise américaine	Amerikanischer Stecker.
Enchufe de fuerza.	Power plug.	Prise de puissance	Starkstromstecker.
Enchufe español.	Spanish plug.	Prise espagnole	Spanischer Stecker.
Robón.	Multipin plug.	Multi-pôle	Mehrfachstecker.
Triple.	Three-pin plug.	Prise à trois prises	Dreifachstecker.

REGALOS

Español 	English 	Française 	Deuch 
¿Dónde puedo hacer mis compras?	Where can I do my shopping?	Où puis aller faire mes courses?	Wo kann ich einkaufen?
Quisiera ver algunos regalos originales.	Show me some original presents.	Je cherche des cadeaux originaux	Ich möchte gerne einige originelle Geschenke ansehen.
Estas postales son muy típicas.	These postcards are very typical.	Ces cartes postales sont très typiques	Diese Postkarten sind sehr typisch.
¿Tiene algún objeto con el nombre de esta ciudad?	Have you got anything with the name of the town on it?	Avez-vous des objets avec le nom de la ville?	Haben Sie einen Gegenstand mit dem Namen dieser Stadt?
¿Tiene objetos de cerámica típico?	Have you got any typical ceramics?	Avez-vous des objets en céramique typiques?	Haben Sie typische Keramikartikel?
¿Podrían poner en él unas iniciales?	Can you initial it?	Peut-on marquer dessus les initiales?	Können Sie die Initialen darauf aufbringen?
¿Cuánto cuesta esta figurita?	How much is this ornament?	Quel est le prix de cette pièce?	Was kostet diese Figur?
Estoy buscando algunos regalos típicos.	I would like to see some souvenirs.	Je cherche des souvenirs typiques	Ich suche typische Geschenke.
¡Qué bonito!	That is very nice!	C'est très beau!	Wie schön!
¿Quiere que se lo envuelva para regalo?	Do you want me to wrap it up as a present?	Voulez-vous que je vous l'emballe avec du papier cadeau?	Soll ich es Ihnen als Geschenk einpacken?
¿Quiere que se lo envuelva para transporte?	Do you want me to wrap it up for delivery?	Voulez- vous que je vous l'emballe pour l'emporter?	Soll ich es Ihnen für den Transport einpacken?
¿Quiere una bolsa de plástico?	Do you want a plastic bag?	Désirez-vous un sac en plastique?	Möchten Sie eine Plastiktüte?
Gracias por su compra.	Thank you for your custom!	Merci de votre / vos achat / achats!	Vielen Dank für Ihren Einkauf!
Quiero un juguete para un niño de 5 años.	I would like a toy for a 5 year old boy.	Je cherche un jouet pour un enfant de 5 ans	Ich möchte ein Spielzeug für ein fünfjähriges Kind.
¿Qué vale este coche de pilas?	How much is this battery car?	Quel est le prix de cette voiture à piles?	Was kostet dieses batteriebetriebene Auto?
Me llevaré estos.	I'll take these ones.	Je prends ceux-ci	Ich nehme diese.
Desearía encargar un ramo de flores.	I'd like to order a bouquet.	Je voudrais com- mander un bouquet	Ich möchte einen Blumenstrauß bestellen.



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
¿Pueden enviarlo a esta dirección?	Could you send it to this address.	Pouvez vous l'envoyer à l'adresse suivante?	Könnten Sie ihn an diese Adresse schicken?
Billetera/Cartera.	Wallet.	Portefeuille	Geldbörse/ Portemonnaie.
Bolso.	Bag/Handbag.	Sac à main	Tasche/ Handtasche (Sra.)
Cenicero.	Ash-tray.	Cendrier	Aschenbecher.
Cigarrera.	Cigarette holder.	Porte-cigares	Zigarettenhalter.
Colonia.	Cologne water.	Eau de toilette	Kölnisch Wasser.
Cuero/Piel.	Leather.	Cuir	Leder.
Disco.	Record.	Disque	Schallplatte.
Estatua.	Statue.	Statue	Statue.
Fabricado a mano.	Hand-built.	Fabriqué à la main	Handgemacht.
Gorra.	Cap.	Casquette	Kappe.
Hecho a mano.	Hand-made.	Fait à la main	Handgemacht.
Monedero.	Purse.	Porte-monnaie	Geldbörse.
Muñeca.	Doll.	Poupée	Puppe.
Pelota.	Ball.	Balle	Ball.
Pendientes.	Earrings.	Boucle d'oreille	Ohrringe.
Pila.	Battery.	Piles	Batterie.
Pitillera.	Cigarette-case.	Porte-cigarettes	Zigarettenetui.
Postales.	Postcards.	Cartes postales	Postkarten.
Pulsera.	Bracelet.	Bracelet	Armreif.
Reloj.	Watch.	Montre	Uhr.
Sortija.	Ring.	Bague	Ring.
Tallado a mano.	Hand-carved.	Taillé à la main	Handgeschnitzt.
Tejido a mano.	Hand-knitted.	Tricoté à la main	Handgestrickt.

FOTOGRAFÍA





Español 	English 	Française 	Deutsch 
DREVELADO	DEVELOPING	DÉVELOPPEMENT	ENTWICKLUNG
¿Cuántos días tardará?	How long will it take?	Quand est-ce que se sera prêt?	Wie viele Tage brauchen Sie?
Ampliación 10X15	10X15 Enlargement.	Agrandissement 10X15	Vergrößerung 10X15
Ampliación 13X18	13X18 Enlargement.	Agrandissement 13X18	Vergrößerung 13X18
Ampliación 15X20	15X20 Enlargement.	Agrandissement 15X20	Vergrößerung 15X20
Ampliación 20X28	20X28 Enlargement.	Agrandissement 20X28	Vergrößerung 20X28
Ampliación 20X30	20X30 Enlargement.	Agrandissement 20X30	Vergrößerung 20X30
Ampliación 20X55	20X55 Enlargement.	Agrandissement 20X55	Vergrößerung 20X55
Batería	Battery.	Batterie	Batterie
Blanco y negro	Black and white. (B&W)	Blanc et noir	Schwarzweiß
Carrete	Film.	Pellicule	Film
Color	Colour.	Couleur	Farbe
Contraste	Contrast.	Contraste	Kontrast
Copia	Copy.	Copie	Abzug
Definición	Definition.	Définition	Auflösung
Diafragma	Diaphragm.	Diaphragme	Blende
Diapositiva	Slide.	Diapositive	Dia
El carrete está dentro de la máquina	The film is in the camera.	La pellicule est dans l'appareil	Der Film ist im Apparat.
Estará en X días	It will be ready in X days	Ce sera prêt dans X jours	Es ist in X Tagen fertig.
Exposición	Exposure.	Exposition	Ausstellung (de fotos) Belichtung (a la luz).
Foto de carnet / pasaporte	Passport photo.	Photo d'identité / de passeport	Passbild
Gran Angular	Wide-angle lens.	Grand Angulaire	Weitwinkel
Lo quiere también en CD/DVD?	Would you also like them on CD/DVD?	Vous-les voulez aussi en CD/ DVD?	Möchten Sie es auch auf CD/DVD haben?
Revelado	Development.	Développement	Entwicklung
Revelado en una hora	1 hour developing	Développement photo en une heure	Entwicklung in einer Stunde



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Revelado para mañana	24 h. developing.	Développement photo pour demain	Entwicklung bis morgen
Segundas copias	Second copies.	Deuxièmes copies	Zweitabzüge
Sobree exposición	Overexposure.	Surexposition	Überbelichtung
Subexposición	Subexposure.	Sous-exposition	Unterbelichtung
Velocidad	Shutter speed.	Vitesse	Geschwindigkeit
MATERIALES	GOODS	MATÉRIAUX	MATERIAL
Accesorios reflex	Reflex accessories.	Accessoires réflex	Zubehör Reflex
Álbum	Album.	Album	Album
Álbum digital	Digital album.	Album digital	Digitales Album
Analógica	Analogue.	Analogique	Analog
Barra			Leiste
Batería de Litio	Lithium battery.	Pile rechargeable Lithium-ion	Lithiumbatterie
Blanco y negro	Black and white.	Blanc et noir	Schwarzweiß
Bolsa	Camera bag.	étui	Tasche
Botón disparador	Shutter button.	Déclencheur	Auslöser
Cámara Analógica	Analogue camera.	Caméra Analogique	Analoge Kamera.
Cámara APS	APS Camera.	Caméra APS	APS-Kamera
Cámara Compacta	Compact camera.	Caméra compacte	Kompaktkamera.
Cámara de un solo uso	Disposable camera.	Appareil photo jetable	Einwegkamera.
Cámara Digital	Digital camera.	Caméra Digitale	Digitalkamera.
Cámara Reflex	Reflex camera.	Caméra Reflex	Spiegelreflexkamera
Cargador de Batería	Battery charger.	Chargeur de batterie	Batterieladegerät
Carrete	Film.	Pellicule	Film
Carrete de 12 fotos	12 exposure film.	Pellicule 12 poses	Film für 12 Bilder
Carrete de 24 fotos	24 exposure film.	Pellicule 24 poses	Film für 24 Bilder.
Carrete de 36 fotos	36 exposure film.	Pellicule 36 poses	Film für 36 Bilder.
Color	Colour.	Couleur	Farbe
Compact Flash	Compact flash (memory card)	Compact Flash	Kopaktblitzgerät
Diafragma	Diaphragm.	Diaphragme	Blende
Diapositiva	Slide.	Diapositive	Dia
Digital	Digital.	Digitale	Digital
Disparador Automático	Automatic shutter.	Déclencheur automatique	Selbstauslöser
Enfoque	Focus.	Mise au point	Einstellung

Español 	English 	Française 	Deuch 
Enfoque automático	Automatic focusing.	Mise au point automatique	Automatische Einstellung
Enfoque continuo	Continuous focusing.	Mise au point	Servoeinstellung
Enfoque Manual	Manual focusing.	Mise au point manuelle	Manuelle Einstellung
Filtro	Filter.	Filtre	Filter
Flash	Flash.	Flash	Blitzgerät
Fotómetro	Light metre.	Photomètre	Belichtungsmesser
Funda	Case.		Hülle
Gran angular	Wide-angle lens.	Grand Angulaire	Weitwinkel
Lámpara	Lamp.	Lampe	Lampe
Memoria portátil	Pen drive.	Mémoire portable	Tragbarer Datenspeicher
Memory Sitck	Memory stick.	Memory Stick	Memory Stick
Multiconector	Multipin.		Mehrfachstecker
Objetivo	Lens.	Objectif	Objektiv
Papel fotográfico	Photographic paper.	Papier photo	Fotopapier
Película	Film.	Film	Film
Pilas	Batteries.	Piles	Batterien
Pilas alcalinas	Alkaline batteries.	Piles alcalines	Alkalibatterien
Pilas de alta capacidad	High capacity batteries.	Piles haute capacité	Hochleistungsbatterien
Pilas de alta potencia	High power batteries.		Hochleistungsbatterien
Pilas Recargables	Rechargeabl batteries.	Piles rechargeables	Wiederaufladbare Batterien
Portafoto	Picture frame.	Cadre photo	Foträger
Proyector	Projector.	Projecteur	Projektor
Reparación	Repair.	Réparation	Raparatur
Retoque	Retouching.	Retouche	Retusche
Rosca de trípode	Tripod thread.		Stativgewinde
SLR Analógica	SLR Analogue.	Reflex mono objectif analogique	Analoger SLR
SLR Digital	SLR Digital.	Reflex mono objectif digitale	Digitaler SLR
Tarjeta de memoria	Memory card/memory stick.	Carte mémoire	Memorycard
Trípode	Tripod.	Trépied	Stativ
Velocidad	Shutter speed.	Vitesse	Geschwindigkeit
Zoom	Zoom.	Zoom	Zoom
Zoom	Zoom.	Zoom	Zoom



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Zoom Analógico	Optical zoom.	Zoom analogique	Analoges Zoom
Zoom Digital	Digital zoom.	Zoom digitale	Digitalzoom
SERVICIOS	SERVICE	SERVICES	DIENSTLEISTUNGEN
Foto Artística	Artistic photo.	Photo artistique	Künstlerfoto
Foto de carnet	Passport photo.	Photo d'identité	Passbild
Foto de exterior	Outdoor photo.	Photographie d'extérieur	Außenfoto
Foto de familia	Family photo.	Photo de famille	Familienfoto
Fotografía	Photography.	Photographie	Fotografie
Imagen	Image.	Image	Bild
Nº de fotos	Number of photos.	Nº de photos	Anzahl der Fotos
Reportaje	Album.	Reportage	Reportage
Reportaje de bautizo	Christening album.	Reportage baptême	Taufreportage
Reportaje de boda	Wedding album.	Reportage mariage	Hochzeitsreportage
Reportaje de comunión	Communion album.	Reportage communion	Kommunionsreportage
Reportaje industrial		Reportage industriel	Industriereportage
Sobre exposición	Overexposure.	Surexposition	Überbelichtung

MERCERÍA

Español	English	Francaise	Deuch
Abalorios y cuentas	Glass bead.	Verroterie et perles	Glasperlen
Adornos para el pelo	Head adornments.	Ornements de coiffure	Haarschmuck
Aguja	Needle.	Aiguille	Nadel
Aguja de coser a mano	Sewing needle.	Aiguille à coudre	Nähnadel
Aguja para máquina	Machine needle.	Aiguille pour machine à coudre	Nähmaschinennadel
Aguja sin punta	Needle without a point.	Aiguille sans pointe	Nadel ohne Spitze
Alfiler	Pin.	épingle	Stecknadel
Alfombras	Carpet.	Tapis	Teppiche
Banderas	Flags.	drapeaux	Flaggen
Baño	Bath.	bain	Bad
Bebé	Baby.	bebé	Kleinkind
Bies	Bias.	Biais	Besatz
Bies algodón	Cotton bias.	Biais coton	Baumwollbesatz
Bies antelina	Velvet bias.	Biais suédine	Wildlederbesatz

Español 	English 	Française 	Deuch 
Bies de raso,	Satin bias.	Biais satin	Atlasbesatz
Bies elástico.	Elastic bias.	Biais élastique	Elastischer Besatz
Bies escocés,	Tartan bias.	Biais carreaux	Schottischer Besatz
Bies pana vichy,	Checked bias.	Biais velours vichy	Vichybesatz
Bisutería	Imitation jewellery.	Bijoux fantaisie	Modeschmuck
Bobina de hilo	Cotton reel.	Bobine de fil	Fadenspule
Bolillo	Lace.	fuseaux	Klöppel
Bordados	Embroidery.	Broderie	Stickereien
Borlas	Tassel.	Pompon	Quasten
Botones	Buttons.	Boutons	Knöpfe
Botones azabache,	Antrecite buttons.	Boutons de jais	Gagatknöpfe
Botones hebillas	Button holes.	Boutons boucle	Schnallenknöpfe
Botones infantil,	Baby buttons.	Boutons pour enfants	Kinderknöpfe
Botones madera,	Wooden buttons.	Boutons en bois	Holzknöpfe
Botones metal,	Metal buttons.	Boutons en métal	Metallknöpfe
Botones nácar,	Pearl buttons.	Boutons nacre	Perlmutterknöpfe
Botones nacarina,	Pearl buttons.	Boutons nacrés	Perlmutterknöpfe
Braga	Knickers.	Culotte	Damenschlüpfer
Calcetines	Socks.	Chaussettes	Socken
Calzoncillo	Pants.	Slip	Herrenslip
Camiseta manga corta/ larga	Short sleeved t-shirt. Long sleeved t-shirt.	T-shirt manche courte / manche longue	Kurzärmeliges/ Langärmeliges Hemd
Camisón	Nightdress.	Chemise de nuit	Nachthemd
Capotera	Industrial furniture needle	Cintre	Regenmantel (Capote)
Carrete	Cotton reel.	Bobine	Spule
Ciego	Self threading leedle.	Aveugle	Blind
Cinta métrica	Tape measure.	Centimètre	Meterband
Cintas	Tape.	Rubans	Bänder
Cintas de algodón,	Cotton tape.	Rubans en coton	Baumwollbänder
Cintas lamé,	Lame tape.	Rubans en lamé	Goldlamébänder
Cintas moharé,	Grained tape.	Rubans en moiré	Mohairbänder
Cintas nylon,	Nylon tape.	Rubans en nylon	Nylonbänder
Cintas piel,	Leather tape.	Rubans en cuir	Lederbänder
Cintas raso,	Satin tape.	Ruban en satin	Atlasbänder
Cintas satén,	Satin tape.	Ruban en satin	Satinbänder



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Cintas strafor	Linen tape.	Rubans strafor	Straforbänder
Cintas terciopelo	Velvet tape.	Ruban en velours	Samtbänder
Cinturillas	Waistband.	Gros grain	Taillegürtel
Coderas	Elbow patch.	Coudières	Ellbogenflicken
Complementos danza	Complements for ballet.	Accessoires pour ballet	Balletaccessoires
Complementos de baile	Complements for dancing	Accessoires pour danse	Tanzaccessoires
Complementos para disfraces	Accessories for disguisements.	Accessoires pour déguisements	Accessoires für Verkleidungen
Complementos Semana Santa	Easter complements.	Accessoires pour Pâques	Accessoires für die Karwoche
Cono	Cone.	Cône	Kegel
Corchete	Hook and eye.	Bouton-pression	Haken
Cordones	Lace.	Lacets	Schuhbänder
Cremalleras	Zip.	fermetures	Reißverschlüsse
Cremalleras de algodón	Cotton zip.	Fermetures en coton	Baumwollreißverschlüsse
Cremalleras de coser,	Zip.	Fermetures à coudre	Nähreißverschlüsse
Cremalleras de fantasía	Fantasy zip.	Fermetures fantaisie	Fantasiereißverschlüsse
Cremalleras de ganchillo	Crochet zip.	Fermetures en crochet	Häkchenreißverschlüsse
Cremalleras de mono,	Two ended zip.	Fermetures pour bleus de travail	Reißverschlüsse für Overall
Cremalleras de raso,	Satin zip.	Fermetures en satin	Atlasreißverschlüsse
Cremalleras de seda y nylon	Silk and nylon zip.	Fermetures en soie et nylon	Seiden- und Nylonreißverschlüsse
Cremalleras invisible,	Invisible zip.	Fermetures invisibles	Unsichtbare Reißverschlüsse
Cremalleras metálicas,	Metal zip.	Fermetures métalliques	Metallreißverschlüsse
Dedales	Thimbles.	Dés à coudre	Fingerhüte
Elástico ligas,	Elastic garters.	Élastique pour jarretelles	Gummiband Strumpfbänder
Elástico para sujetador,	Strap.	Élastique pour soutien-gorge	Gummiband für BH
Elástico puntilla,	Lace.	Élastique dentelle	Gummiband schmale Spitze
Elástico redondo	Round elastic.	Élastique rond	Gummiband rund
Elástico tirante,	Bra strap.	Élastique bretelles	Gummiband Hosenträger
Elásticos	Elastics.	élastiques	Gummibänder

Español 	English 	Française 	Deuch 
Entretelas	Reinforcements.	Triplures	Zwischenfutter
Flecos	Fringe.	Franges	Fransen
Ganchillo	Crochet.	Crochet	Häkeln
Hilos para coser	Yarn.	Fils à coudre	Nähgarne
Hilvanar	To tack.	Faufiler	Spinnen
Hombreras	Shoulder piece.	épaulettes	Schulterpolster
Imperdible	Safety pin.	Épingle anglaise	Sicherheitsnadel
Labores	Knitting/needle work.	Travaux d'aiguille	Stricken
Labores a punto de cruz	Cross stitch embroidery.	Travaux de point de croix	Kreuzstricken
Lagrima	Drop lette.	Larme	Tränen
Lanas	Wool.	Laines	Wolle
Lencería	Lingerie.	Lingerie	Kurzwaren
Lentejuelas	Sequins.	Paillettes	Pailletten
Leotardos	Thick tights.	Collants	Strumpfhosen
Letras y números	Band names.	Lettres et numéros	Buchstaben und Zahlen
Madeja	Embroidery thread.	écheveau	Knäuel
Marroquinería	Leather products.	maroquinerie	Lederwaren
Media espuma	Foam rubber.		Schaumstrümpfe
Media nylon	Nylon tights.	Bas nylon	Nylonstrümpfe
Media pinkys de algodón	Pinkys tights.		Pinky- und Baumwollstrümpfe
Medias	Tights.	Bas	Strümpfe
Medias con y sin liga	Tights with/without garter.	Bas avec ou sans jarretelles	Strümpfe mit und ohne Band
Medias Pantys	Tights.	Collants	Pantystrümpfe
Mercería	Haberdasher's.	Mercerie	Kurzwaren
Moda	Fashion.	Mode	Mode
Ovillo	Ball of wool.	Pelote	Knäuel
Para bordar	For embroidering.	Pour broder	Zum Sticken
Para coser	For sewing.	Pour coudre	Zum Nähen
Para hacer ganchillo	For crochet.	Pour crocheter	Zum Häkeln
Para hilvanar	For tacking.	Pour faufiler	Zum Spinnen
Perfumería	Perfumery.	Parfumerie	Parfümerie
Perlé	Perlé.	Coton perlé	Perlé



Español 	English 	Francaise 	Deuch 
Perlé Egipcio	Cotton perlé.	Coton perlé égyptien	Ägyptisches Perlé
Pijama	Pyjamas.	Pyjama	Schlafanzug
Plantillas	Tracing paper.	Patrons	Schablonen
Pollera	Press studs.	Jupe	Krinoline
Punto	Knit.	Tricot	Stricken
Punto de cruz	Cross stitch.	Point de croix	Kreuzstricken
Rodilleras	Knee patch.	Genouillères	Knieschützer
Ropa de hogar	Comfortable clothes.	Linge de maison	Hauskleidung
Sujetador	Bra/brassiere.	Soutien-gorge	BH
Tapacosturas	Seam tape.		Nahtschoner
Tapicería	Tapestry.	Tapisserie / Tapis	Tapisserie
Termo adhesivo	Heat adhesive.	Thermo-adhésif	Thermoflicken
Tijeras	Scissors.	Ciseaux	Scheren
Tirantes	Straps.	Bretelles	Hosenträger
Velcro	Velcro.	Velcro	Klett
Zurcir	To darn.	Raccommoder	Stopfen

JUGUETERÍA

Español	English	Francaise	Deuch
Juegos de mesa	Society games.	Jeux de société	Brettspiele
Juegos de salón	Gamesroom.	Jeux de salón	Salonspiele
Manualidades	Handcraft.	Travaux manuels	Handarbeiten
Educativos	Educational games.	Jeux éducatifs	Lehrspiele
Figuras / Mascotas	Soft toys.	Figurines / Mascottes	Figuren / Tiere
Robots	Robot toys.	Robots	Roboter
Electrónicos	Electronic games.	Jouets électroniques	Elektronik
Game Boy / SP / Play	Game boy/SP/Play.	Game Boy / SP / Play	Game Boy /SP /Play Station
Lego	Lego.	Lego	Lego
Playmobil o similares	Playmobil.	Playmobil ou similaires	Playmobil u.ä.
Construcciones	Construction kits.	Constructions	Bau
Mecano	Mecano.	Meccano	Metallbaukasten
Scalextric y Similares	Race car set.	Scalextric et similaires	Carrera ® u.ä.
Radio Control	Radio control.	Radio commande	Ferngesteuert

Español 	English 	Française 	Deuch 
Coches	Cars.	Voitures	Autos
Motos	Bikes.	Motos	Motorräder
Trenes	Trains.	Trains	Eisenbahn
Barbie o similar	Barbie.	Barbie ou similaires	Barbie u.ä.
Muñecas Bratz	Bratz dolls.	Poupées Bratz	Bratz-Puppen
Baby born, Bebés	Baby born.	Bébés Baby born	Baby born, Babys
Mobiliario Muñecas	Doll's furniture.	Mobilier pour poupées	Puppenmöbel
Puzzles adultos	Puzzles for adults.	Puzzles pour adultes	Erwachsenenpuzzles
Puzzles infantiles	Children puzzles.	Puzzles pour enfants	Kinderpuzzles
Papelería / Colegial	Collage.	Papeterie / Scolaire	Schreibwaren
Aire Libre	Outdoors.	Plein air	Draußen
Bicicletas / triciclos	Bicycle/Tricycles.	Bicyclette/ Tricycle	Fahrräder /Dreiräder
Deportes	Shorts.	Sports	Sport
Infancia	Infancy.	Enfance	Kinder
Peluche	A cuddly toy.	Peluche	Plüsch
Musicales	Musical toys.	Musicales	Musik
Disfraces	Disguising.	Déguisement	Verkleidungen
Exterior	Outdoors.	Extérieur	Außen
Playa	Beach.	Plage	Strand
Silletas	Buggy/Pushchair.	Transats	Stühlchen
Piscinas	Swimming pools.	Piscine	Schwimmbecken
Correpassillos	Baby waker.	Trotteur	Kinderautos
Ecológicos	Recycled toys.	écologiques	Öko
Saltador de puerta	Doorway jumper.	Sauteur pour porte	Türschaukel
De 0 a 3 meses	Birth – 3 months.	De 0 à 3 mois	Von 0 bis 3 Monate
Desde 6 meses	6 months and up.	À partir de 6 mois	Ab 6 Monate
Desde 12 meses	12 months and up.	À partir de 12 mois	Ab 12 Monate
Hasta 3 años	Until 3 years.	Jusqu'à 3 ans	Bis 3 Jahre



Cámara Cartagena

Paseo Alfonso XII, s/n • 30.202 Cartagena
Telf. 968 507050 • Fax 968 122692
e-mail: admin@cocin-cartagena.es

Subvencionado por:



Región de Murcia

Consejería de Turismo,
Comercio y Consumo

Dirección General de Comercio y Artesanía



Pintor Balaca, 8, Bajo - Esquina Ramón y Cajal
30.204 CARTAGENA
Telf. 968 08 90 80



Alfonso XIII, 112 - Los Dolores
Juan Fernández, 17 Bajo
CARTAGENA
Telf. 968 535951
luciatime@hotmail.com